



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Шестьдесят седьмой год

6829-е заседание

Вторник, 11 сентября 2012 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Виттиг (Германия)

Члены:

Азербайджан	г-н Мехдиев
Китай	г-н Тянь Линь
Колумбия	г-н Алсате
Франция	г-н Бриан
Гватемала	г-н Росенталь
Индия	г-н Хардип Сингх Пури
Марокко	г-н Бушаара
Пакистан	г-н Тарар
Португалия	г-н Кабрал
Российская Федерация	г-н Жуков
Южная Африка	г-н Сангку
Того	г-н Менан
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Парем
Соединенные Штаты Америки	г-н Делорентис

Повестка дня

Положение в Сьерра-Леоне

Девятый доклад Генерального секретаря об Объединенном представительстве Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне (S/2012/679)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Выражение признательности предыдущему Председателю

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы, пользуясь этой возможностью, воздать должное от имени Совета Его Превосходительству послу Жерару Аро, Постоянному представителю Франции, и его сотрудникам за работу на посту Председателя Совета Безопасности в августе месяце 2012 года. Я уверен, что говорю от имени всех членов Совета, выражая глубокую признательность послу Аро, первому заместителю Постоянного представителя Мартену Бриану, а также членам его делегации за высокий профессионализм и лидерские качества, которые они продемонстрировали в ходе руководства работой Совета в прошлом месяце.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Сьерра-Леоне

Девятый доклад Генерального секретаря об Объединенном представительстве Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне (S/2012/679)

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю представителя Сьерра-Леоне принять участие в этом заседании.

В соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании Исполнительного представителя Генерального секретаря и главу Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне г-на Енса Тойберга-Франзена.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании Председателя страновой структуры по Сьерра-Леоне Комиссии по миростроительству и Постоянного представителя Канады г-на Гильермо Рищинского.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2012/679, в котором содержится девятый доклад Генерального секретаря об Объединенном представительстве Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне.

Теперь я предоставляю слово г-ну Тойбергу-Франзену.

Г-н Тойберг-Франзен (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за предоставленную возможность провести брифинг, посвященный последним событиям в Сьерра-Леоне в соответствии с девятым докладом Генерального секретаря об Объединенном представительстве Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне (ОПООНМСЛ) (S/2012/679), который представлен на рассмотрение Совета.

Как подробно освещается в докладе, Сьерра-Леоне продолжает добиваться устойчивого прогресса в упрочении своих достижений за последнее десятилетие. Членам Совета должно быть известно, что опубликован сводный периодический доклад об осуществлении Программы преобразований, подготовленный правительством и Комиссией по миростроительству. В нем нашли отражение успехи страны в решении приоритетных задач правительства, в частности в таких областях, как развитие инфраструктуры, медицинское обслуживание, энергетика и сельское хозяйство. Уже началась подготовка к осуществлению стратегии развития Программы процветания, которая придет на смену нынешней программе. В то же время проблемы безработицы, особенно среди молодежи, высокая стоимость жизни и связанные с этим экономические трудности по-прежнему сохраняются, что требует подхода на более долгосрочную перспективу и стабильных инвестиций.

Что касается политических событий, то основное внимание в течение последних шести месяцев неизменно уделялось подготовке к запланированным на 17 ноября президентским и парламентским выборам, а также выборам в местные советы. Благодаря помощи экспертов со стороны Организации Объединенных Наций были успешно завершены основные мероприятия в рамках подготовки к выборам, в частности регистрация биометрических данных избирателей. Проводятся и другие мероприятия, в том числе закупка чувствительных

материалов и создание каналов связи между региональными центрами по подведению итогов и головными отделениями Комиссии во Фритауне. 12 сентября начнется выдвижение кандидатов на различные выборные должности, за которым последует период политической кампании, запланированный на период с 17 октября по 15 ноября.

В целом, подготовка к выборам идет удовлетворительным образом, хотя и существуют некоторые проблемы. В знак признания сложности проведения четырех выборов — президентских, парламентских, выборов в местные советы и выборов мэров — в один и тот же день по всей стране Национальная избирательная комиссия запланировала обширную программу по информационно-пропагандистской работе с избирателями с привлечением окружных избирательных комитетов и комитетов по просвещению в составе представителей местных общин. Эта программа, которую также дополняют усилия организаций гражданского общества, исключительно важна для обеспечения более широкого участия населения в избирательном процессе.

После завершения доклада, представленного Совету, 6 сентября парламент одобрил пересмотренные сборы за выдвижение кандидатов, согласно которым кандидаты в президенты должны заплатить 100 млн. леоне, что эквивалентно 23 250 долл. США; кандидаты в члены парламента — 10 млн. леоне, что эквивалентно 2325 долл. США; кандидаты в члены местных советов — 5 млн. леоне, что эквивалентно \$1167 долл. США; и кандидаты в местные органы самоуправления — 2 млн. леоне. Предыдущие сборы на выборах 2002 и 2007 годов составляли 1 млн. леоне для кандидатов в президенты и 100 000 леоне для кандидатов на другие выборные должности.

Почти все политические партии, а также группы гражданского общества и Национальная комиссия по правам человека подвергли решительной критике предложения относительно существенного увеличения сборов за выдвижение кандидатов. Женские группы, в частности, отметили, что увеличение сборов помешает женщинам принимать участие в выборах. В ходе этого процесса и с учетом важности поднятых проблем я призвал все политические партии и Национальную избирательную комиссию принять участие в диалоге и

использовать демократические процессы для урегулирования своих разногласий.

Хотя начало официальной кампании запланировано сейчас на 17 октября, страна уже живет в режиме выборов, а политические партии, в частности две основные партии — Всенародный конгресс (ВК) и Народная партия Сьерра-Леоне (НПСЛ) — активно проводят поездки по стране с целью мобилизации поддержки. На сегодняшний день все эти политические мероприятия проходят упорядоченным образом и без инцидентов. Мы приветствуем эту позитивную тенденцию и в то же время считаем, что в центре внимания неизменно должны быть следующие четыре направления: содействие конструктивному диалогу и взаимному доверию в отношениях между политическими субъектами, в частности между двумя основными политическими партиями — ВК и НПСЛ; обеспечение доверия в секторе безопасности, особенно в рядах полиции Сьерра-Леоне; улучшение взаимодействия и развитие диалога между Национальной избирательной комиссией и политическими партиями; и воздействие на средства массовой информации с учетом их роли.

Что касается политического диалога, то я рад сообщить, что в знак проявления национальной ответственности за политический процесс и в ответ на призыв Совета Безопасности, содержащийся в его последнем заявлении Председателя по Сьерра-Леоне (S/PRST/2012/11), все 10 зарегистрированных политических партий и другие основные заинтересованные стороны подписали 18 мая 2012 года Декларацию, взяв на себя обязательство обеспечить проведение свободных, справедливых и мирных выборов. В Декларации говорится о роли и обязанностях всех основных субъектов, включая политические партии, средства массовой информации, органы безопасности, гражданское общество и такие значимые национальные учреждения, как Национальная избирательная комиссия, в ходе предстоящих выборов. В настоящее время ОПООНМСЛ, действуя в сотрудничестве с Комиссией по регистрации политических партий и Национальной комиссией по демократии, выступает за более широкое распространение информации о Декларации и наблюдение за ее осуществлением. Мы продолжаем настоятельно призывать политические партии Сьерра-Леоне и все основные заинтересованные стороны выполнить в полном

объеме обязательства, взятые в соответствии с Декларацией.

Обеспечение благоприятных условий безопасности на всех этапах процесса выборов и в период после выборов будет в равной степени необходимо. В этой связи роль органов безопасности Сьерра-Леоне, в частности полиции Сьерра-Леоне, остается критически важной. В настоящее время проводится подготовка сотрудников полиции и предоставляется необходимое материально-техническое обеспечение. Однако недавние случаи применения силы со стороны полиции в ходе реагирования на беспорядки и другие ситуации в различных районах страны вызвали озабоченность. Мы приветствуем меры, принятые правительством Сьерра-Леоне для расследования обстоятельств, которые привели к применению силы с трагическими последствиями, и подчеркиваем необходимость обеспечения уважения верховенства права и профессионального поведения всех сторон в период проведения выборов и в последующий период. Достижению этой цели способствовало бы также создание независимого механизма для рассмотрения жалоб по поводу действий полиции, как то предусмотрено в совместном коммюнике 2009 года.

Несмотря на властные полномочия, вверенные Национальной избирательной комиссии согласно Конституции Сьерра-Леоне, этой Комиссии и политическим партиям следует и впредь сотрудничать и решать любые проблемы посредством открытого диалога и в конструктивном духе. В этой связи в настоящее время при поддержке ОПООНМСЛ прилагаются усилия, направленные на укрепление Комитета по связям с политическими партиями, состоящего из представителей всех политических партий, Комиссии, Комиссии по регистрации политических партий и других крупных образований, для выполнения им функций форума для консультаций и диалога в целях разрешения любых связанных с избирательным процессом вопросов.

Важный вклад в обеспечение мирного проведения свободных и справедливых выборов предстоит внести сьерра-леонским средствам массовой информации путем предоставления населению объективной и сбалансированной информации. В этой связи Независимой комиссии по средствам массовой информации надлежит играть более активную роль в работе со средствами массовой информации,

с тем чтобы воспрепятствовать вносящему раскол в общество и подстрекательскому освещению выборов, чреватому эскалацией политической напряженности и насилия. Другим, в частности Ассоциации журналистов Сьерра Леоне и Гильдии редакторов, тоже следует просвещать своих членов и давать им указания относительно их ролей и обязанностей. Что касается Радиовещательной корпорации Сьерра-Леоне (РКСЛ), то я рад сообщить о недавнем утверждении руководящих принципов, которые были подписаны всеми политическими партиями и РКСЛ. Этими принципами предусматривается равноправное распределение эфирного времени и доступа к программам РКСЛ для всех политических партий.

Нам приятно отметить, что за последние шесть месяцев и со времени принятия Декларации от 18 мая 2012 года в стране не произошло ни одного инцидента с применением насилия по политическим мотивам. Политические партии и другие заинтересованные субъекты продолжают выполнять свои обязательства в отношении мирного проведения заслуживающих доверия выборов. Тем не менее ожидается, что по мере приближения выборов интенсивность политического соперничества, в частности между двумя крупнейшими политическими партиями — ВК и НПСЛ, — будет повышаться и напряженность будет нарастать. Однако с учетом воцарившегося духа диалога и конструктивного взаимодействия между политическими субъектами Сьерра-Леоне мы убеждены, что такая напряженность будет сдерживаться и насилие будет предотвращено. В этой связи нас обнадеживает уровень приверженности избирательному процессу и активного взаимодействия в нем всех слоев сьерра-леонского общества. Благодаря осуществляемому ОПООНМСЛ при содействии Фонда миростроительства Организации Объединенных Наций проекту «Негосударственные субъекты» поддерживаются усилия таких ключевых заинтересованных субъектов, как политические партии, молодежные и женские группы, традиционные вожди и средства массовой информации, направленные на поощрение ненасилия и участия в политических процессах.

Успешное проведение выборов явится демонстрацией зрелости политического руководства и политических институтов Сьерра-Леоне, а также будет содействовать укреплению демократического

процесса в стране. Как только выборы будут завершены, непосредственное внимание следует сразу сосредоточить на решении посредством диалога потенциальных проблем, которые могут возникнуть после выборов, и на обеспечении плавной передачи власти вновь избранному правительству. ОПООНМСЛ готово и впредь оказывать необходимое содействие в этом отношении, работая со всеми заинтересованными субъектами ради содействия национальному сплочению и примирению. Однако упрочение и сохранение достижений Сьерра-Леоне потребует постоянного прогресса в устранении коренных причин конфликта, в том числе освещенных в докладе Комиссии по установлению истины и примирению Сьерра-Леоне. В этой связи при ведущей роли населения Сьерра-Леоне еще некоторое время будет по-прежнему нужна дальнейшая поддержка со стороны международного сообщества, в том числе Организации Объединенных Наций. С учетом этого ОПООНМСЛ и страновая группа Организации Объединенных Наций будут и впредь оказывать правительству Сьерра-Леоне содействие до тех пор, пока это будет считаться необходимым.

В заключение я хотел бы, пользуясь этой возможностью, поблагодарить президента Корому и его правительство за неизменное сотрудничество с Организацией Объединенных Наций и за поддержку ее деятельности в Сьерра-Леоне. Я хотел бы также поблагодарить Совет за его постоянный интерес к Сьерра-Леоне, проявленный в ходе его недавней поездки в эту страну. И, наконец, но не в последнюю очередь, я хотел бы с признательностью отметить весьма важную роль, которую продолжает выполнять под умелым руководством посла Гильермо Рицинского структура по Сьерра-Леоне Комиссии по миростроительству, поддерживая усилия по упрочению мира в этой стране, в том числе деятельность ОПООНМСЛ.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Тойберг-Франзена за проведенный им брифинг.

Сейчас слово предоставляется Его Превосходительству г-ну Рицинскому.

Г-н Рицинский (*говорит по-французски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за предоставленную возможность высказать мнения структуры по Сьерра-Леоне Комиссии по миростроительству и ее государств-членов. Я намерен в ответ на письмо

Совета Безопасности от 6 сентября сосредоточить свои замечания на дальнейшем плане действий для Сьерра-Леоне и на том вкладе, который ожидается в этом отношении от Комиссии по миростроительству (КМС).

Сьерра-Леоне стоит на пороге важных событий в своей истории. Намеченные на ноябрь выборы станут для нее решающим испытанием и рассматриваются многими опорной и исходной точкой для упрочения мира. В течение прошедшего года Комиссия по миростроительству внимательно следила за развитием событий в этой стране, в том числе посредством регулярных контактов с Фритауном и приглашения Председателя Национальной избирательной комиссии в Нью-Йорк для проведения брифингов о подготовке к выборам. Как только что весьма подробно рассказал г-н Тойберг-Франзен, мероприятия материально-технического и финансового обеспечения в основном проведены. Есть веские основания для того, чтобы ожидать технически надежного и четко организованного проведения выборов.

(*говорит по-английски*)

Однако наиболее сложной является политическая задача. Всем национальным субъектам надлежит выполнять свои обязанности по созданию атмосферы, благоприятной для успешного проведения выборов. Участники встреч с Комиссией в ходе всех ее предыдущих визитов выражали обеспокоенность постоянной напряженностью в отношениях между крупнейшими политическими партиями, ролью непрофессиональных средств массовой информации, стремящихся обострить политические разногласия, и опасностью того, что безответственные субъекты будут подстрекать молодежь к политически мотивированному насилию. Объединенное представительство Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне (ОПООНМСЛ) заслуживает всяческих похвал за то, что занимается этими проблемами, следуя, прежде всего, положениям совместного коммюнике 2009 года, оказывая поддержку негосударственным субъектам и содействуя осуществлению Декларации, согласованной политическими партиями в мае. Эти усилия способствуют достижению общего понимания параметров законной избирательной борьбы, и теперь дело за самими гражданами Сьерра-Леоне, которым предстоит осуществить свои

демократические права и признать окончательные результаты.

Что касается КМС, то мы намерены отправиться во Фритаун в конце октября для того, чтобы подвести итоги сложившейся ситуации и вступить в контакты со всеми соответствующими субъектами, уделив особое внимание политическим партиям, организациям гражданского общества и средствам массовой информации. В ходе своего визита мы намерены подчеркивать необходимость поддержания открытого, инклюзивного диалога и выполнения еще остающихся обязательств, провозглашенных в совместном коммюнике 2009 года и майской политической Декларации 2012 года. По возвращении мы поделимся с Советом Безопасности своими выводами относительно этого визита, в том числе любых аспектов, требующих внимания международного сообщества.

В то время как в центре внимания в ближайшее время будут оставаться выборы, Сьерра-Леоне также готовится к выходу из фазы непосредственного миростроительства. Это будет связано с целым рядом важных процессов. В настоящее время правительство разрабатывает программу, которая придет на смену Программе преобразований, и, что вполне вероятно, в результате существенно изменится структура присутствия там Организации Объединенных Наций; в Сьерра-Леоне также осуществляется экспериментальный проект в рамках Новой программы действий в нестабильных государствах. В этой связи мне хотелось бы высказать три соображения общего характера, заслуживающих рассмотрения в период после проведения выборов.

(говорит по-французски)

Во-первых, несколько остающихся пока невыполненными задач в области миростроительства по своему характеру являются долгосрочными. Борьба с безработицей среди молодежи, коррупцией и транснациональной преступностью потребуют постоянных усилий в течение значительного периода времени. Прогресс на этих направлениях будет также зависеть от событий за пределами Сьерра-Леоне, связанных как с мировой экономикой, так и с транснациональными угрозами, осаждающими Западную Африку, подобно эпидемии чумы. Даже если Сьерра-Леоне во все большей степени отдает приоритет социально-экономическому развитию,

необходимо будет заниматься и впредь этими вопросами.

Поэтому нам представляется весьма многообещающим возможное включение в Программу процветания действий в таких важных областях, как обеспечение занятости, использование природных ресурсов и управление. Кроме того, особенную важность будет иметь обеспечение устойчивой поддержки в тех областях проводимой ОПООНМСЛ в настоящей момент работы, уделять внимание которым потребуется и в дальнейшем в контексте реструктуризации присутствия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне.

(говорит по-английски)

Во-вторых, как показывает рассмотрение второго сводного периодического доклада об осуществлении Программы преобразований, в Сьерра-Леоне был разработан четкий, скоординированный подход с учетом национальных особенностей. Организация Объединенных Наций играет ключевую роль в приведении действий международных участников в соответствие с единой национальной стратегией. Она может и должна продолжать играть эту роль, в том числе в условиях меняющихся стратегических приоритетов и институциональных установок.

В-третьих, в условиях переходного периода неизбежно возникает угроза недостаточного стратегического планирования и перебоев в финансировании. Комиссия по миростроительству, ввиду наличия у нее необходимого ресурса, могла бы и готова играть полезную роль в части поддержки обеспечения всесторонней координации. Устойчивая многосторонняя и двусторонняя поддержка будет особенно важна в период до того, как бюджет Сьерра-Леоне начнет укрепляться за счет поступлений из добывающего сектора. В течение предстоящих месяцев наша Структура намерена уделять более пристальное внимание этим вопросам.

В заключение я хотел бы отметить, что за последние годы в Сьерра-Леоне было вложено много ресурсов, но были также достигнуты значительные результаты. Предстоящие выборы и переходный период чреваты определенными опасностями, но вместе с тем дают возможность для дальнейшего укрепления мира, распространения демократического управления и заложения основ для

процветания в будущем. Народ Сьерра-Леоне демонстрирует глубочайшую решимость восстановить свою страну после разрушительной гражданской войны. Международному сообществу надлежит и в дальнейшем быть для населения этой страны надежной опорой в этом деле.

Г-н Председатель: Я благодарю г-на Рицинского за представленную нам информацию.

Слово имеет представитель Сьерра-Леоне.

Г-н Турей (Сьерра-Леоне) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, поздравляю Вас с вступлением в должность Председателя Совета Безопасности в сентябре и благодарю вас за предоставленную делегации нашей страны возможность участия в сегодняшнем брифинге по ситуации в Сьерра-Леоне. Хочу также выразить Вам от имени Его Превосходительства президента Эрнеста Бай Коромы, правительства и народа Сьерра-Леоне глубокую признательность за неизменную поддержку и внимание со стороны Совета Безопасности, государств — членов Организации Объединенных Наций и наших международных партнеров в деле укрепления достигнутых нами за счет напряженных усилий мира и безопасности.

Мы хотим выразить искреннюю признательность Генеральному секретарю за его девятый доклад об Объединенном представительстве Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне (ОПООНМСЛ) (S/2012/679), который охватывает период с 1 марта по 31 августа 2012 года. В докладе подробно освещаются достигнутые результаты и существующие трудноразрешимые задачи в нашей работе по укреплению мира и переходу к этапу, в большей степени ориентированному на развитие. С глубокой признательностью отмечаем подробный обзор, представленный Исполнительным представителем Генерального секретаря Енсом Тойбергом-Франзенем, в котором сделан важный упор на предстоящие выборы и вызывающие интерес и обеспокоенность вопросы, связанные с этапом, который наступит после проведения выборов в Сьерра-Леоне.

Мы также выражаем искреннюю благодарность и признательность членам Структуры по Сьерра-Леоне Комиссии по миростроительству (КМС) и ее Председателю послу Гильермо Рицинскому за глубокую приверженность и неизменную

решительную поддержку с их стороны работы по обеспечению мира и безопасности в Сьерра-Леоне. С особым интересом отмечаем представленный г-ном Рицинским подробный обзор работы по подготовке к проведению намеченных на 17 ноября выборов и той поддержки, которая потребуется со стороны ОПООНМСЛ и соответствующих учреждений и программ перед выборами и в ходе переходного периода после их проведения, а также изложенную им позицию в отношении дальнейшей поддержки приоритетных направлений развития Сьерра-Леоне в области политики и экономики. Мы полностью согласны с фактами, изложенными им в ходе брифинга.

Окончание конфликта в 2002 году показало, что народ Сьерра-Леоне преисполнен коллективной решимости положить конец продолжавшемуся на протяжении 11 лет тяжелому периоду и намерен идти по пути мира, безопасности и развития. С этого времени при поддержке Совета Безопасности, всей системы Организации Объединенных Наций, а также международных партнеров, нам удалось достичь удивительных результатов, которые позволили наметить путь построения в Сьерра-Леоне мирного, безопасного, демократического государства и обеспечения его процветания в будущем. Все мы, а также другие задействованные в этом процессе стороны, достойны добрых слов за достигнутые успехи, многие из которых носят необратимый характер, однако необходимо продолжать совместную работу по решению остающихся задач, с тем чтобы мы могли добиться новых успехов на приоритетных направлениях обеспечения миростроительства и в деле всестороннего укрепления достигнутых результатов.

Ключевым приоритетом является растущая потребность в решении социально-экономических и административных проблем в духе возрастающих ожиданий населения Сьерра-Леоне. Как уже указал Председатель Структуры, природа ряда этих проблем имеет долгосрочный характер и для их решения потребуется прилагать настойчивые усилия в течение значительного периода времени, поскольку многое зависит от экономической ситуации на глобальном уровне и обстановки в области безопасности на уровне субрегиона.

Продолжая поступательно продвигаться вперед в решении трех обозначенных в нашей Программе

преобразований и признанных также Структурой КМС по Сьерра-Леоне проблем — безработица в среде молодежи, коррупция и незаконная торговля наркотиками и организованная преступность, мы, вместе с тем, сохраняем приверженность достижению прогресса в деле улучшения положения в таких областях, как здравоохранение, энергетика, образование, сельское хозяйство и транспортная инфраструктура. Завершение прогрессивных преобразований в указанных областях создаст благоприятные условия для процесса создания рабочих мест, позволит решить ряд первоочередных задач в области миростроительства и направить Сьерра-Леоне по пути устойчивого и уверенного развития. Для правительства и народа Сьерра-Леоне основная задача состоит в поощрении развития партнерских связей с международным сообществом в интересах достижения в высокой степени взаимосвязанных и важных целей в области обеспечения мира, безопасности и развития.

Правительство будет и впредь демонстрировать твердую политическую волю в вопросах противостояния политическому насилию в любых его проявлениях или формах и независимо от партийной принадлежности лиц, совершающих акты такого насилия. Он намерено также, на основе соблюдения надлежащих процессуальных норм, обеспечивать привлечение к ответственности лиц, совершающих указанные нарушения, о чем свидетельствует вынесение обвинительных приговоров лицам, причастным к актам политического насилия, имевшим место во Фритауне в январе. В этой связи правительство опубликовало «белую книгу», касающуюся доклада Комиссии по расследованию под председательством Шиарса Мозеса, посвященного политическому насилию, которое имело место в марте 2009 года, и продолжает добиваться новых результатов в исполнении содержащихся в докладе рекомендаций, в том числе проводит работу со всеми заинтересованными сторонами и международными партнерами с целью создания независимого комитета по обжалованию действий полиции и добивается укрепления Независимой комиссии по средствам массовой информации, с тем чтобы улучшить используемые ею методы наблюдения за деятельностью средств массовой информации и их агентов.

Президент Корома продолжает постоянно привлекать к работе все заинтересованные стороны с

целью поощрения и поддержания политического диалога, направленного на принятие коллективного обязательства по обеспечению мирных, свободных, честных, транспарантных и справедливых выборов. Поэтому мы обращаем внимание Совета на подписание всеми 10 зарегистрированными политическими партиями и другими заинтересованными сторонами 18 мая Декларации о выборах 2012 года — своего рода свода правил по проведению выборов в мирных условиях и без проявлений насилия. Это служит ярким подтверждением приверженности народа Сьерра-Леоне делу обеспечения мирных, свободных, честных и справедливых выборов с надеждой на то, что их результаты удовлетворят все стороны.

Поэтому мы продолжаем настоятельно призывать Совет Безопасности, всю систему Организации Объединенных Наций, а также международных партнеров, к продолжению всесторонней поддержки идущего избирательного процесса. Назначенные на 17 ноября 2012 года президентские, парламентские и местные выборы, как уже отмечалось, представляют собой важнейшую проверку на прочность имеющихся достижений в области обеспечения мира, безопасности и демократии в Сьерра-Леоне. Первоочередное значение имеет сохранение приверженности со стороны международных партнеров и поддержка ими правительства Сьерра-Леоне в деле укрепления основных национальных демократических институтов, таких как Комиссия по регистрации политических партий, Независимая комиссия по средствам массовой информации, Национальная комиссия по демократии, Национальная избирательная комиссия, Национальная комиссия Сьерра-Леоне по правам человека и Радиовещательная корпорация Сьерра-Леоне.

Я с уверенностью могу сообщить Совету о том, что подготовка к президентским и парламентским выборам, а также выборам в местные органы власти идет по графику и находится на продвинутом этапе, причем в ходе всего процесса действия Национальной избирательной комиссии характеризуются духом транспарентности и пользуются авторитетом у общественности. По приглашению Структуры по Сьерра-Леоне в июне этого года председатель Национальной избирательной комиссии выступил в Нью-Йорке перед членами Структуры с обстоятельным брифингом о подготовке к выборам.

В числе последних мер, направленных на улучшение избирательного климата, следует отметить следующие: утверждение Его Превосходительством президентом Эрнестом Бэем Коромой Закона о выборах на государственные должности, которым все существующие избирательные законы сводятся в единое законодательство; назначение в целях повышения способности Комиссии активно выполнять свои обязанности нового председателя Комиссии по регистрации политических партий после кончины бывшего председателя; санкционирование начала работы судов по рассмотрению нарушений избирательного законодательства и связанных с ними дел в целях обеспечения соблюдения процессуальных норм, а также поддержки механизма правосудия на основе сотрудничества ОПООНМСЛ с правительством в области проведения учебных курсов для судей, прокуроров, полицейских следователей и среднего юридического персонала системы правосудия. Для того чтобы обеспечить равные возможности с точки зрения эфирного времени и участия в программах Радиовещательной корпорации Сьерра-Леоне, 9 августа всеми политическими партиями было одобрено подготовленное Корпорацией руководство для выборов, а впоследствии было сформировано специальное подразделение для освещения выборов.

В соответствии с рекомендациями Комиссии по установлению истины и примирению, направленными на устранение коренных причин конфликта в Сьерра-Леоне, правительство продолжает сотрудничать со всеми национальными субъектами и Организацией Объединенных Наций в целях содействия составлению и применению закона о равенстве мужчин и женщин, с тем чтобы повысить уровень участия женщин в процессе принятия решений. Правительство также продолжает укреплять свои усилия в целях достижения прогресса в области образования девочек и предоставления бесплатных медицинских услуг беременным женщинам, кормящим матерям и детям младше 5 лет. Кроме того, при поддержке Фонда миростроительства и Международной организации по миграции Национальная комиссия действий в социальной сфере приступила к новому раунду выплат компенсаций оставшимся жертвам продолжавшегося одиннадцать лет конфликта.

Программа преобразований и связанная с ней Совместная концепция системы Организации

Объединенных Наций по-прежнему обеспечивают крепкое партнерство между Сьерра-Леоне и Организацией Объединенных Наций, а также сообществом доноров. К данному моменту ее осуществление оказало значительное влияние на миростроительство. Сегодня Сьерра-Леоне считается показательной страной в плане координации донорской помощи, а также успеха усилий в области миростроительства. В этой связи мы подчеркиваем необходимость того, чтобы международное сообщество продолжило вкладывать средства в достижение успеха, действуя в духе Нового курса по обеспечению эффективности помощи, сформулированного в Пусане, а также признало, что странам, выходящим из состояния конфликта, в том числе Сьерра-Леоне как одной из стран, в которых осуществляются экспериментальные проекты, необходимо уделять особое внимание. Уже полным ходом идет разработка программы развития, которая придет на смену Программе преобразований и которая в рамках Нового курса получила название «Программы процветания», а некоторые из ее элементов будут освещены во время презентации второго сводного доклада об осуществлении Программы преобразований на заседании Структуры по Сьерра-Леоне, которое состоится в ближайшее время.

В январе этого года председатель Структуры по Сьерра-Леоне посол Гильермо Рицинский посетил Сьерра-Леоне. В его докладе и проведенном Структурой брифинге подчеркивались прогресс, достигнутый на пути выполнения приоритетных задач в сфере миростроительства, потребность в дальнейшей поддержке, в частности в таких областях, как искоренение безработицы среди молодежи, расширение ее прав и наращивание потенциала полиции, а также необходимость в стабильном росте частного сектора, который позволил бы получить более осязаемые мирные дивиденды и закрепить прочный мир. В ходе открытого брифинга, проведенного группой Совета Безопасности после ее визита в Сьерра-Леоне в мае этого года, высказывались аналогичные мнения по поводу достигнутого прогресса и необходимости в поддержке для решения нынешних проблем.

Мы высоко оцениваем поддержку Организации Объединенных Наций и международных партнеров, оказанную Специальному суду по Сьерра-Леоне, и приветствуем решение Суда в отношении г-на Чарльза Тейлора, который был

признан Судом виновным в преступлениях против человечности и нарушениях норм международного гуманитарного права, совершенных в Сьерра-Леоне в ходе конфликта. Поэтому мы настоятельно призываем Организацию Объединенных Наций и международных партнеров продолжать оказывать поддержку Суду, с тем чтобы он мог завершить свою работу.

В заключение позвольте мне поприветствовать нового Исполнительного представителя Генерального секретаря г-на Енса Тойберг-Франзена и заверить его в заинтересованности правительства в совместной работе, а также в его готовности и желании сотрудничать с ним в целях обеспечения положительных результатов работы его миссии в Сьерра-Леоне. Я уверен, что к данному моменту он убедился в том, что сьерралейцы — это очень дружелюбный, гостеприимный и в целом мирный народ. Мы выражаем также благодарность и признательность сотрудникам ОПООНМСЛ, учреждений и программ Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне, а также всем нашим международным партнерам за их безграничную приверженность делу достижения целей в области миростроительства в Сьерра-Леоне и наших целей в сфере преобразований, ориентированных на развитие.

Мы рассчитываем на то, что, как и на предыдущих выборах 2002 и 2007 годов, предстоящие выборы будут мирными, свободными, справедливыми и заслуживающими доверия и их результаты будут приемлемы для всех.

В заключение я хотел бы сказать несколько слов на тему сбора за выдвижение кандидатур, затронутую Исполнительным представителем Генерального секретаря в ходе его брифинга. Я хотел бы официально заявить, что, во-первых, это решение было принято независимым органом — Национальной избирательной комиссией, а во-вторых, было обеспечено соблюдение надлежащих процессуальных норм, этот вопрос обсуждался в парламенте и большинство проголосовало «за». В-третьих, возможно, следует привлечь внимание Совета к такому общеизвестному факту, как то, что некоторые политические партии взимали почти 50 миллионов леоне с каждого претендента, желающего выставить свою кандидатуру на пост президента на следующих выборах — то есть, запрашивали сотни миллионов с каждого кандидата в ходе проведения национальных президентских выборов.

Кроме того, хорошо известно, что некоторые другие партии пытались ввести в действие механизмы, с помощью которых средства на выплату этих сборов можно было бы получить за счет взносов, внесенных всеми претендентами в бюджет партии, и использования их затем на оплату выдвижения кандидата из числа этих претендентов. Таким образом, сами партии должны установить соответствующие механизмы, с помощью которых затраты на выдвижение кандидата от партии распределялись бы между несколькими претендентами, а не возлагались бы на плечи одного кандидата.

Председатель (говорит по-английски): В моем списке больше нет ораторов. Сейчас я приглашаю членов Совета продолжить обсуждение этого вопроса в рамках неофициальных консультаций.

Заседание закрывается в 10 ч. 50 м.